



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 22. september 2023
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2023/0312(NLE)

13300/23
ADD 1

RECH 411
FEROE 3

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	13. september 2023
Saaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2023) 513 final
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: NÕUKOGU OTSUS seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel ühelt poolt Euroopa Liidu ja teiselt poolt Fääri saarte valitsuse vahelise lepinguga (mis käsitleb Fääri saarte osalemist liidu programmides) loodud ühiskomitees seoses ühiskomitee kodukorra vastuvõtmisega

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2023) 513 final.

Lisatud: COM(2023) 513 final



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 13.9.2023
COM(2023) 513 final

ANNEX

LISA

järgmise dokumendi juurde:

NÕUKOGU OTSUS

seisukoha kohta, mis võetakse Euroopa Liidu nimel ühelt poolt Euroopa Liidu ja teiselt poolt Fääri saarte valitsuse vahelise lepinguga (mis käsitleb Fääri saarte osalemist liidu programmides) loodud ühiskomitees seoses ühiskomitee kodukorra vastuvõtmisega

EELNÕU
ÜHISKOMITEE OTSUS
nr .../...,
[kuupäev],

millega võetakse vastu ühiskomitee kodukord kooskõlas ühelt poolt Euroopa Liidu ja teiselt poolt Fääri saarte valitsuse vahelise lepingu, mis käsitleb Fääri saarte osalemist liidu programmides, artikli 14 lõikega 3

ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse ühelt poolt Euroopa Liidu ja teiselt poolt Fääri saarte valitsuse vahelist lepingut, mis käsitleb Fääri saarte osalemist liidu programmides (edaspidi „leping“), eelkõige selle artikli 14 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingut on selle artikli 15 lõike 2 alusel ajutiselt kohaldatud alates 24. maist 2022, pärast seda, kui Fääri saared teatasid lepingu jõustumiseks vajalike siseriiklike menetluste lõpuleviimisest.
- (2) Lepingu artikli 14 lõike 3 kohaselt võtab ühiskomitee vastu oma kodukorra, mis on esitatud käesoleva otsuse lisas, et tagada lepingu tõhus ja nõuetekohane rakendamine,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Vastavalt lepingu artikli 14 lõikele 3 võetakse vastu ühiskomitee kodukord, mis on esitatud käesoleva otsuse lisas.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

(Koht ja kuupäev) ...,

*Ühiskomitee nimel
kaaseesistujad*

Ühiskomitee kodukord

kooskõlas ühelt poolt Euroopa Liidu ja teiselt poolt Fääri saarte valitsuse vahelise lepingu, mis käsitleb Fääri saarte osalemist liidu programmides, artikli 14 lõikega 3

Artikkel 1

Ülesanded

Ühelt poolt Euroopa Liidu (edaspidi „liit“) ja teiselt poolt Fääri saarte valitsuse vahelise lepingu (milles käsitletakse Fääri saarte osalemist liidu programmides) (edaspidi „leping“) artikli 14 lõike 1 alusel moodustatud ühiskomitee täidab lepingu artikli 14 lõikes 1 osutatud ülesandeid ja kohustusi.

Artikkel 2

Koosseis ja eesistuja

- (1) Ühiskomiteesse kuuluvad liidu ja Fääri saarte esindajad.
- (2) Ühiskomiteed juhivad ühiselt kõrgemad ametnikud või nende määratud isikud, kes tegutsevad vastavalt Euroopa Liidu ja Fääri saarte esindajatena.
- (3) Liit ja Fääri saared teatavad üksteisele ühiskomitees vastavalt liidu ja Fääri saarte nimel eesistujana tegutseva ametniku nime, ametikoha ja kontaktandmed. Seda ametnikku käsitatakse vastavalt liidu ja Fääri saarte kaaseesistujana kuni kuupäevani, mil liit või Fääri saared on teatanud teisele lepinguosalisele uuest kaaseesistujast.
- (4) Kaaseesistuja volitus esindada vastavalt liitu või Fääri saari kehtib kuni kuupäevani, mil teist lepinguosalist on uuest kaaseesistujast teavitatud.

Artikkel 3

Sekretariaat

- (1) Ühiskomitee sekretariaat (edaspidi „sekretariaat“) koosneb liidu ametnikust ja Fääri saarte ametnikust. Sekretariaat täidab talle käesoleva kodukorraga pandud ülesandeid.
- (2) Liit ja Fääri saared teatavad üksteisele vastavalt liidu ja Fääri saarte nimel ühiskomitee sekretariaadi liikmena tegutseva ametniku nime, ametikoha ja kontaktandmed. Kõnealune ametnik jätkab tegutsemist liidu või Fääri saarte nimel sekretariaadi liikmena kuni kuupäevani, mil liit või Fääri saared on teatanud uuest liikmest.

Artikkel 4

Koosolekud

- (1) Ühiskomitee tuleb kokku vähemalt kord aastas ja ükskõik kumma lepinguosalise taotlusel siis, kui eriasjaolud seda nõuavad.
- (2) Komitee tuleb üldjuhul kokku vaheldumisi Brüsselis ja Fääri saartel, kui kaaseesistujad ei otsusta teisiti. Ühiskomitee koosolekud võivad toimuda ka video- või telekonverentsi teel, kui kaaseesistujad on selles kokku leppinud.
- (3) Koosolekute vahelisel ajal jätkab ühiskomitee tööd erinevate sidevahendite kaudu, eelkõige vahetades e-kirju.

Artikkel 5

Koosolekutel osalemine

- (1) Liit ja Fääri saared teavitavad üksteist sekretariaadi kaudu mõistliku aja jooksul enne iga koosolekut oma delegatsioonide kavandatavast koosseisust ning täpsustavad delegatsiooni iga liikme nime ja ametikoha.
- (2) Kaaseesistujad võivad vastastikusel kokkuleppel kutsuda vajaduse korral ühiskomitee koosolekutele eksperte (kes ei ole valitsusametnikud), kes annavad teavet konkreetse teema kohta, kuid eksperdid võivad osaleda ainult koosoleku nendel osadel, kus konkreetseid teemasid arutatakse.
- (3) Koosolekut korraldava ja osalejaid vastuvõtva lepinguosalise esindaja määrab pärast teise lepinguosalise heakskiidu saamist kindlaks koosoleku kuupäeva ja koha.

Artikkel 6
Dokumendid

Ühiskomitee nõupidamiste aluseks olevad kirjalikud dokumendid nummerdatakse ja sekretariaat edastab need liidule ja Fääri saartele .

Artikkel 7
Kirjavahetus

- (1) Liit ja Fääri saared saadavad ühiskomiteele adresseeritud kirjad sekretariaadile. See kirjavahetus võib toimuda igasuguses kirjalikus vormis, sealhulgas e-posti teel.
- (2) Sekretariaat tagab, et ühiskomiteele adresseeritud kirjad edastatakse kaasesistujatele ja saadetakse vajaduse korral artikli 6 kohaselt laiali.
- (3) Kõik kaasesistujate saadetud või isiklikult neile adresseeritud kirjad tuleb edastada sekretariaadile ja asjakohasel juhul artikli 6 kohaselt laiali saata.

Artikkel 8
Päevakord

- (1) Sekretariaat koostab iga koosoleku esialgse päevakorra kavandi. Vähemalt neli nädalat enne koosoleku kuupäeva koostab koosolekut korraldava lepinguosalise sekretariaadi liikmena tegutsev ametnik esialgse päevakorra kavandi, millele ta lisab iga päevakorrapunktiga seotud dokumendid, ning edastab selle märkuste tegemiseks teise lepinguosalise sekretariaadi liikmele. Kui sekretariaat on koostanud esialgse päevakorra kavandi ja lisanud sellele asjakohased dokumendid, edastatakse see kaasesistujatele heakskiitmiseks hiljemalt 10 päeva enne koosoleku toimumise kuupäeva.
- (2) Esialgne päevakord sisaldab neid punkte, mille arutamist lepinguosalised on taotlenud. Vastav taotlus saadetakse koos asjakohase dokumendiga sekretariaadile hiljemalt 15 päeva enne koosoleku algust.
- (3) Erandjuhtudel võivad kaasesistujad kokku leppida, et lõigetes 1 ja 2 sätestatud tähtaegu lühendatakse.
- (4) Ühiskomitee võtab iga koosoleku alguses vastu koosoleku päevakorra.
- (5) Koosolekul võib päevakorrale lisada punkte, mida päevakorra kavandis ei ole, ning päevakorra kavandis olevad punktid võib koosolekul päevakorrast välja jätta, nende arutamise edasi lükata või neid muuta, kui lepinguosalised sellega nõustuvad.

Artikkel 9
Läbipaistvus ja juurdepääs dokumentidele

- (1) Ühiskomitee koosolekud ei ole avalikud, kui kaaseesistujad ei otsusta teisiti.
- (2) Lepinguosaline võib otsustada avaldada ühiskomitee otsused oma ametlikus teatajas või internetis, olles eelnevalt konsulteerinud teise lepinguosalisega.
- (3) Kui liit või Fääri saared esitavad ühiskomiteele konfidentsiaalset või nende õigusnormide alusel avalikustamise eest kaitstud teavet, käsitab teine lepinguosaline saadud teavet konfidentsiaalsena.
- (4) Lepinguosaline käsitleb ühiskomitee dokumentidele juurdepääsu taotlusi kooskõlas oma siseriiklike õigusnormidega.
- (5) Kui Euroopa Komisjon esitab ühiskomiteele konfidentsiaalset või infoturvet käsitlevate komisjoni õigusaktide¹ alusel avalikustamise eest kaitstud teavet, tagavad Fääri saared saadud teabele võrreldava konfidentsiaalsuse ja kaitse taseme. Kui Fääri saared esitavad ühiskomiteele konfidentsiaalset või oma siseriiklike õigusnormide alusel avalikustamise eest kaitstud teavet, käsitab Euroopa Komisjon saadud teavet konfidentsiaalsena.

Artikkel 10
Protokollid

- (1) Kõiki ühiskomitee koosolekuid protokollitakse.
- (2) Koosoleku protokollu kavandi koostab koosolekut korraldava lepinguosalise sekretariaadi liikmena tegutsev ametnik 15 päeva jooksul pärast koosoleku lõppu, kui kaaseesistujad ei otsusta teisiti. Protokollu kavand edastatakse märkuste tegemiseks teise lepinguosalise sekretariaadi liikmele. Viimane võib esitada märkusi 30 päeva jooksul alates protokollu kavandi kättesaamise kuupäevast.
- (3) Protokollis võetakse kokku iga päevakorrapunkt, esitades vajaduse korral järgmise teabe:
 - (a) ühiskomiteele esitatud dokumendid;
 - (b) kõik avaldused, mille protokollu lisamist emb-kumb lepinguosaline nõudis, ning
 - (c) konkreetsete päevakorrapunktide kohta vastu võetud otsused, tehtud avaldused ja vastu võetud operatiivjärgeldused.
- (4) Protokollu kantakse koosolekul osalejate nimekirja, kus on osalejate nimed, ametinimetused ja see, millistes ülesannetes nad koosolekul osalesid.
- (5) Kaaseesistujad kiidavad protokollu heaks ja allkirjastavad selle kahe kuu jooksul pärast koosolekut või mõnel muul kaaseesistujate määratud kuupäeval. Kaaseesistujad võivad leppida kokku, et see nõue täidetakse elektrooniliste koopiade allkirjastamise ja vahetamise teel. Mõlemad lepinguosalised hoiavad alles protokollu autentse versiooni.
- (6) Kahe tööpäeva jooksul pärast ühiskomitee koosolekut koostab ühiskomitee sekretariaat ka protokollu kokkuvõtte ja esitab selle võimalikult kiiresti

¹ Komisjoni 13. märtsi 2015. aasta otsus (EL, Euratom) 2015/443 komisjoni julgeoleku kohta (ELT L 72, 17.3.2015, lk 41).

kaaseesistujatele heakskiitmiseks. Kui ühiskomitee kaaseesistujad on kokkuvõtte teksti heaks kiitnud, võivad lepinguosalisel protokollil kokkuvõtte avalikustada.

Artikkel 11

Otsused

- (1) Ühiskomitee võtab otsused vastu konsensuse alusel, kui lepingu artiklis 14 on nii sätestatud. Sekretariaat registreerib kõik otsused seerianumbri all koos viitega nende vastuvõtmise kuupäevale.
- (2) Lepinguosaliste kokkuleppel võib ühiskomitee võtta otsused vastu kirjaliku menetlusega, milles komitee kaaseesistujad vahetavad omavahel teateid. Üks kaaseesistuja esitab otsuse eelnõu teksti kirjalikult teisele kaaseesistujale ühiskomitee ametlikus keeles vastavalt artiklile 14. Teisel lepinguosalisel on aega üks kuu või ettepaneku teinud lepinguosalise määratud pikem ajavahemik, et väljendada oma nõusolekut otsuse eelnõuga. Kui teine lepinguosaline ei väljenda oma nõusolekut, arutatakse kavandatud otsust ühiskomitee järgmisel koosolekul, kus see võidakse vastu võtta. Otsuste eelnõud loetakse vastuvõetuks, kui teine lepinguosaline on väljendanud oma nõusolekut, ning need kantakse ühiskomitee koosoleku protokollile.
- (3) Iga otsus peab saama kaaseesistujate kinnituse. Kaaseesistujad võivad otsustada, et allkirjastamisnõue täidetakse elektrooniliste koopiade allkirjastamise ja vahetamise teel.
- (4) Ühiskomitee vastu võetud otsustes märgitakse nende jõustumise kuupäev.

Artikkel 12

Isikuandmete kaitse

Artiklites 9, 10 ja 11 osutatud dokumendid avaldatakse kooskõlas mõlema lepinguosalise kohaldatavate andmekaitse-eeskirjadega, sealhulgas isikuandmete kaitsega.

Artikkel 13
Töörühmad/nõuandeorganid

- (1) Vastavalt lepingu artikli 14 lõikele 4 võib ühiskomitee otsustada luua ekspertide töörühma/nõuandeorgani või selle laiali saata. Ühiskomitee määrab kindlaks iga töörühma/nõuandeorgani koosseisu ja ülesanded ning võib neid vajaduse korral muuta.
- (2) Töörühm/nõuandeorgan aitab kaasa ühiskomitee tööle ja abistab komiteed tema ülesannete täitmisel, sealhulgas koostab ühiskomiteele heakskiitmiseks aruandeid või otsuste eelnõusid, kui ühiskomitee seda nõuab.
- (3) Töörühm/nõuandeorgan tuleb kokku nii tihti, kui seda on vaja tema ülesannete täitmiseks, ja annab aru ühiskomiteele.
- (4) Töörühma/nõuandeorgani loomine ja toimimine ei takista lepinguosalisi esitamast mis tahes küsimust otse ühiskomiteele.
- (5) Ühiskomitee kodukorda kohaldatakse *mutatis mutandis* ühiskomitee loodud töörühmade/nõuandeorganite suhtes.

Artikkel 14
Keeled

- (1) Ühiskomitee ametlik keel ja töökeel on inglise keel.
- (2) Ühiskomitee arutelud toimuvad inglise keeles. Koosoleku päevakord, ühiskomiteele esitatud dokumendid ja koosoleku protokoll koostatakse inglise keeles.
- (3) Ühiskomitee võtab oma otsused vastu inglise keeles.

Artikkel 15
Kulud

Lepinguosalised kannavad ühiskomitee ja töörühmade/nõuandeorganite koosolekutel osalemisega seotud kulud ise.

Koosolekute korraldamisega seotud kulud kannab koosolekut korraldav lepinguosaline.

Artikkel 16
Kodukorra muudatused

Käesolevat kodukorda võib muuta lepinguosaliste vastastikusel kokkuleppel vastavalt artiklile 11.

..., ...

Ühiskomitee nimel
kaaseesistujad